

Hochleistungs-CD-Player und RDS-Tuner

Syntoniseur RDS et lecteur de CD, "Puissance élevée"

FRANÇAIS

Bedienungsanleitung

**DEH-2030R
DEH-2000R**

Mode d'emploi

Pioneer

Tableau des commandes	3	Utilisation du syntoniseur	12
● Élément central		● Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	
Avant d'utiliser cet appareil	4	● Mémoire des meilleures stations (BSM)	
Quelques mots concernant cet appareil	4	Utilisation des fonctions RDS	13
Quelques mots concernant ce mode d'emploi	4	Qu'est-ce que le RDS?	13
Précaution	5	Affichage du nom de la station	13
En cas d'anomalie	5	Fonction AF (AF)	14
Opérations de base	6	● Mise en service, ou hors service, de la fonction AF	
Pour écouter de la musique	6	Fonction de recherche PI	15
Opérations de base sur le syntoniseur	7	● Recherche PI	
● Accord manuel et accord automatique		● Recherche automatique PI (fréquences en mémoire)	
● Mise en mémoire des fréquences		Stations régionales (REG)	15
● Gamme		● Mise en service de la fonction REG	
Opérations de base sur le lecteur de CD intégré	8	Fonction TA (TA)	16
● Fente pour le disque		● Mise en service, ou hors service, de la fonction TA	
● Ejection		● Abandon d'un bulletin d'informations routières	
● Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur		● Réglage du niveau d'écoute TA	
Correspondance entre les indications affichées et les touches	9	● Fonction d'alarme TP	
Affichage du menu des fonctions	9	Fonction PTY	18
Fonctions du menu des fonctions	10	● Recherche PTY	
		● Définition de l'interruption possible par un flash d'information	
		● Alarme PTY	
		● Abandon de la réception d'un bulletin d'informations d'urgence	
		● Liste des codes PTY	

Utilisation du lecteur de CD intégré 22

- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide du disque (T-SCAN)
- Pause (PAUSE)

Réglages du son 24

- Choix de la courbe d'égalisation 24
- Affichage du menu des réglages sonores 24
- Paramètres du menu des réglages sonores 25
 - Réglage de l'équilibrage (FADER)
 - Réglage de la courbe d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH)
 - Réglage fin de la courbe d'égalisation
 - Mise en service de la correction physiologique (LOUD)
 - Accentuation de l'image sonore avant (FIE)
 - Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

Dépose et pose de la face avant 28

- Protection contre le vol 28
 - Dépose de la face avant
 - Pose de la face avant
 - Tonalité d'alarme

Réglages initiaux 29

- Affichage du menu des réglages initiaux 29
- Paramètres du menu des réglages initiaux 30
 - Sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP)
 - Sélection de la recherche PI automatique (A-PI)
 - Réglage de la tonalité d'alarme (WARN)

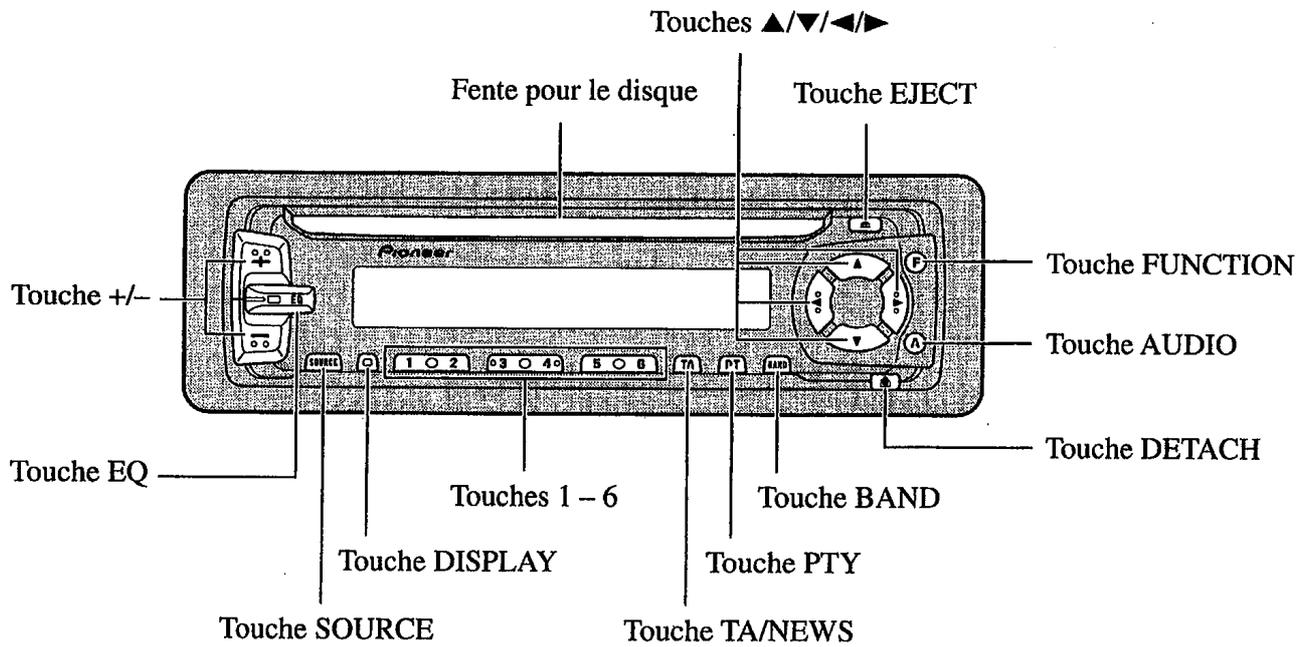
Soins à apporter au lecteur de CD 31

- Précaution 31
- Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD 31

Caractéristiques techniques 32

Tableau des commandes

Élément central



Quelques mots concernant cet appareil

- Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

Les fréquences sur lesquelles le syntoniseur de cet appareil peut s'accorder appartiennent aux gammes en usage en Afrique, Asie, Europe de l'Ouest, Moyen Orient et Océanie. Il s'ensuit que l'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut donner lieu à des anomalies de réception. Les fonctions RDS ne sont disponibles que dans les régions où il existe des stations FM diffusant des signaux RDS.

Quelques mots concernant ce mode d'emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent quelques explications. Ce mode d'emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l'appareil de façon que votre plaisir d'écouter de la musique soit aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est tout spécialement important de lire et de respecter les "Précaution" qui figurent à la page 5 et dans d'autres sections de ce mode d'emploi.

Avant d'utiliser cet appareil

Précaution

- Une étiquette "CLASS 1 LASER PRODUCT" est collée sur la plaque de fond du lecteur.



- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l'appareil soit à l'abri de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d'accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie de fonctionnement, veuillez consulter le distributeur ou le centre d'entretien Pioneer le plus proche.

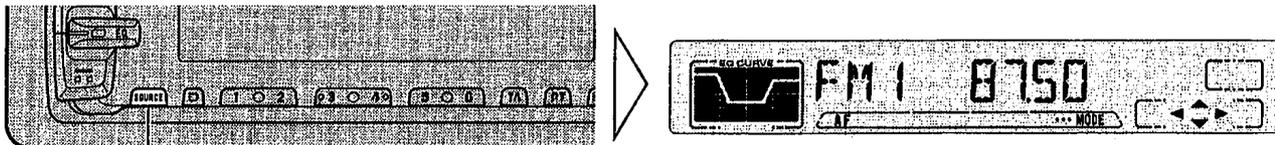
Pour écouter de la musique

Voici les opérations de base que vous devez effectuer avant de pouvoir écouter de la musique.

Remarque:

- Mise en place d'un disque. (Reportez-vous à la page 8.)

1. Choisissez la source (par exemple, choisissez le syntoniseur).



Chaque pression change la source ...

■ Élément central

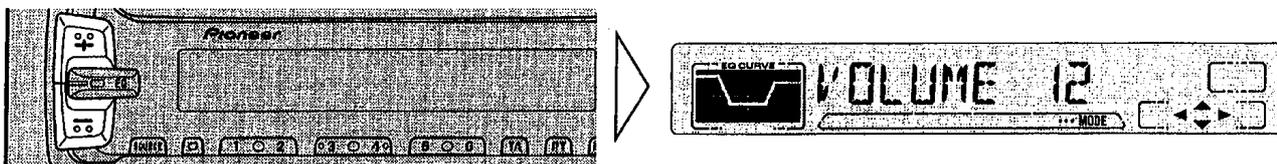
Chaque pression sur cette touche SOURCE, provoque le choix d'une autre source, comme suit:

Lecteur de CD intégré → Syntoniseur

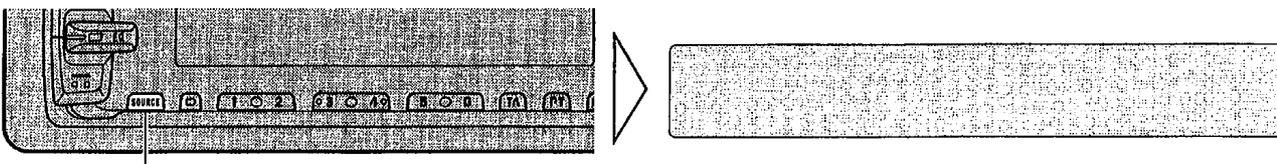
Remarque:

- La source sonore ne change pas si l'appareil ne contient aucun disque.

2. Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.



3. Mettez la source hors service.



Appuyez pendant 1 seconde ou plus

Opérations de base sur le syntoniseur

La fonction AF (Liste des autres fréquences possibles) peut être mise en service ou hors service. Pour effectuer l'accord, la fonction AF doit normalement être hors service.

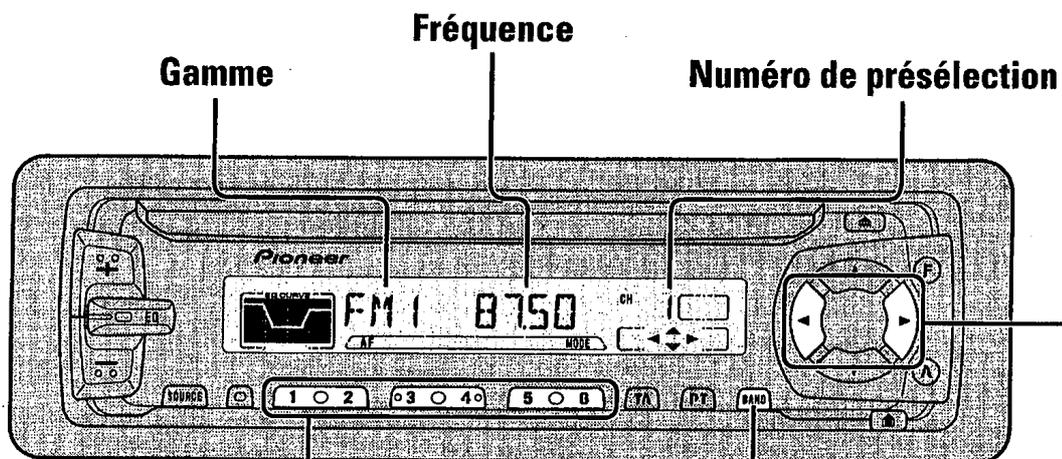
Accord manuel et accord automatique

- Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longtemps sur les touches ◀/▶.

Accord manuel (pas à pas)	Pression égale ou inférieure à 0,5 seconde
Accord automatique (automatiquement)	Pression égale ou supérieure à 0,5 secondes

Remarque:

- Si vous continuez à appuyer sur la touche pendant plus de 0,5 seconde, les stations sont sautées. L'accord automatique commence dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.
- Le témoin "◉" s'éclaire quand vous choisissez une station émettant en stéréophonie.



Mise en mémoire des fréquences

Gamme

FM 1 → FM 2 → FM 3
→ MW/LW (PO/GO)

- Les mémoires associées aux touches 1 à 6 permettent de conserver les fréquences des stations.

Rappel d'une présélection	2 secondes ou moins
Mise en mémoire d'une fréquence	2 secondes ou plus

Remarque:

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de station FM (6 fréquences pour la gamme FM1, 6 pour la gamme FM2 et 6 pour la gamme FM3) et 6 fréquences de station PO/GO (MW/LW).
- Pour le rappel des fréquences mises en mémoire grâce aux touches 1 à 6, vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼.

Opérations de base sur le lecteur de CD intégré

Ejection

Remarque:

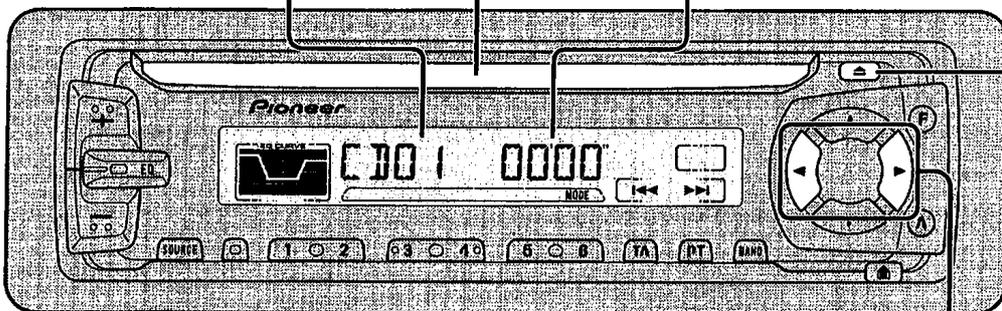
- Il n'est pas nécessaire de retirer le disque pour mettre le lecteur de CD en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 6.)
- Ne conservez pas le disque partiellement introduit dans le lecteur (après son éjection) car il pourrait être endommagé.

Fente pour le disque

Le lecteur de CD intégré accepte un seul disque (12 cm ou 8 cm).
N'utilisez aucun adaptateur pour la lecture d'un disque de 8 cm.

Numéro de plage musicale

Temps de lecture écoulé



Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou de déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longtemps sur les touches ◀▶.

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde, ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Remarque:

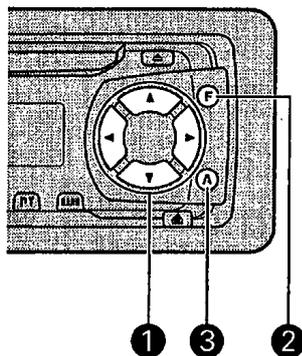
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture est impossible, assurez-vous que la face gravée est bien tournée vers le bas, appuyez sur la touche EJECT et contrôlez l'état du disque avant de le réintroduire.
- Si vous introduisez le disque de façon que la face gravée soit tournée vers le haut, le disque est éjecté quelques instants plus tard.
- Si le lecteur de CD intégré ne peut pas fonctionner normalement, un message d'erreur (par exemple "ERROR-14") s'affiche. Reportez-vous alors à la page 31, "Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD".

Correspondance entre les indications affichées et les touches

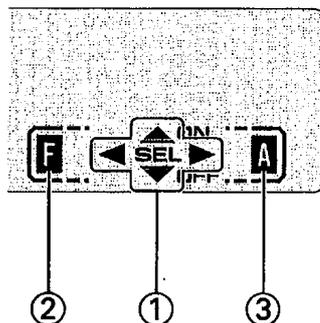
L'afficheur de cet appareil est pourvu d'un système de témoins d'aide. Ils s'éclairent pour vous signaler laquelle des touches ▲/▼/◀/▶, FUNCTION ou AUDIO vous pouvez utiliser. Lorsque le menu des fonctions (reportez-vous à la section suivante), ou le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 30), ou le menu de réglage du son (reportez-vous à la page 25), est affiché, ces témoins permettent également de savoir aisément quelle touche ▲/▼/◀/▶ vous pouvez utiliser pour mettre en service, ou hors service, une source, répéter une plage musicale et effectuer d'autres opérations.

Les témoins et les touches correspondantes sont indiqués ci-dessous.

■ Élément central



■ Affichage



Lorsque le témoin ① est éclairé, effectuez les opérations au moyen de la touche ①.

Lorsque le témoin ② est éclairé, cela signifie que le menu des fonctions ou le menu des réglages initiaux, est affiché. Vous pouvez passer d'un menu à l'autre, et au sein de chaque menu d'une fonction à une autre, en utilisant la touche ② de l'élément central.

Lorsque le témoin ③ est éclairé, le menu de réglage du son est affiché. Vous pouvez passer d'une fonction à une autre de ce menu en appuyant sur la touche ③ de l'élément central.

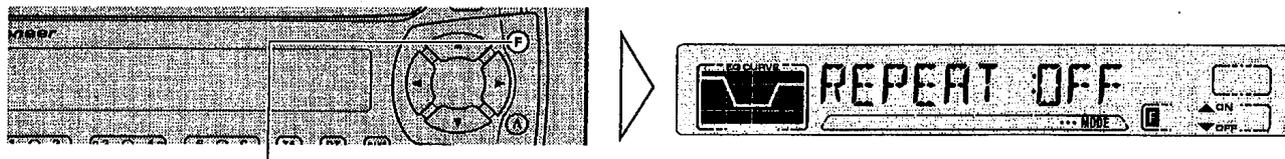
Affichage du menu des fonctions

Le menu des fonctions permet de choisir les conditions de fonctionnement pour chaque source.

Remarque:

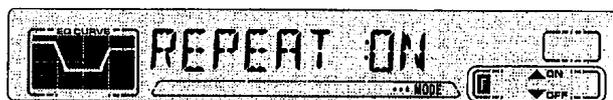
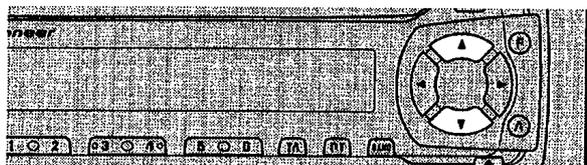
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des fonctions, ce menu disparaît automatiquement.

1. Choisissez le mode de fonctionnement grâce au menu des fonctions. (Reportez-vous au paragraphe "Fonctions du menu des fonctions".)



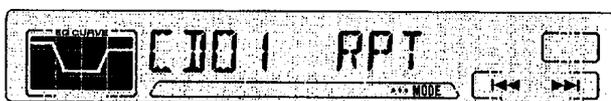
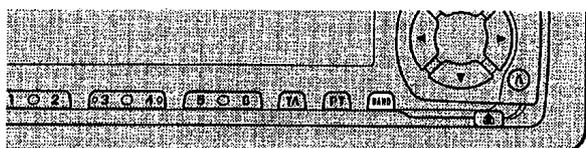
Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis. (par exemple, la répétition de la lecture)



La touche utilisée et l'opération réalisée, sont alors indiquées sur l'appareil par les témoins d'aide. Appuyez sur la touche ▲ pour disposer de ces informations, ou sur la touche ▼ si vous ne désirez pas les afficher.

3. Abandonnez le menu des fonctions.



Fonctions du menu des fonctions

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des fonctions, pour les diverses sources.

Ce tableau donne également la liste des noms, opérations et touches concernées. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Mémoire des meilleures stations (BSM)	▲: En ▼: Hors	12
Fonctions régionales (REG)	▲: En ▼: Hors	15
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	1 ▲: En ▼: Hors 2 ◀ ou ▶: Choisissez (Sensibilité)	12
Fonction TA (TA)	▲: En ▼: Hors	16
Fonction AF (AF)	▲: En ▼: Hors	14

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	22
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	22
Examen rapide du disque (T-SCAN)	▲: En ▼: Hors	23
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	23

Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)

Le mode dit local, permet d'accorder le syntoniseur sur les stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de réception des stations puissantes (**LOCAL**) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la réception des stations puissantes en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la sensibilité convenable pour l'accord sur les stations puissantes au moyen des touches ◀/▶.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
PO/GO (MW/LW) : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Remarque:

- Le réglage LOCAL 4 permet la réception des seules stations très puissantes; les autres réglages autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Mémoire des meilleures stations (BSM)

Grâce à cette fonction (BSM – Best Stations Memory), les fréquences des stations les plus puissantes sont mises en mémoire automatiquement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de BSM (BSM) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la mémoire des meilleurs stations en service au moyen de la touche ▲.



Les fréquences des stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant sont sauvegardées par les mémoires des touches 1 à 6, dans l'ordre décroissant de puissance.

- Pour interrompre la mise en mémoire, appuyez sur la touche ▼, le menu des fonctions étant affiché, avant que cette mise en mémoire ne soit terminée.



Utilisation des fonctions RDS

Qu'est-ce que le RDS?

RDS (Radio Data System) est un système assurant l'émission de données conjointement à un programme de radio diffusé en modulation de fréquence (FM). L'affichage de ces données, qui sont inaudibles, fournit diverses informations à l'utilisateur et lui permet de tirer le meilleur parti du récepteur; elles couvrent des domaines variés tels que le nom de la station captée et le type d'émission habituellement diffusée, ou facilitent l'accord sur une station (accord automatique, mise en attente du récepteur sur une station diffusant des bulletins d'informations routières, etc.).

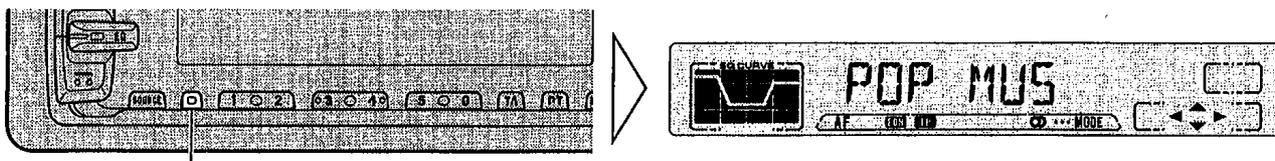
Remarque:

- Toutes les stations de radiodiffusion ne fournissent pas les services attachés au système RDS.
- Certaines fonctions RDS telles que AF (Alternative Frequencies search) ou TA (Traffic Announcement standby) ne peuvent être actives que si le récepteur est accordé sur une station RDS.

Affichage du nom de la station

Grâce à cette fonction, la fréquence d'émission de la station est remplacée, quelques secondes après l'accord, par le nom de la station.

- Vous avez la faculté d'afficher, au choix, la nature des émissions habituellement diffusées par la station, ou bien la fréquence de la station.



Chaque pression change l'affichage ...

Chaque pression sur la touche DISPLAY change l'affichage de fonctionnement, comme suit:

Nom de la station → Code PTY (Nature des émissions diffusées) → Fréquence

Remarque:

- Si vous n'effectuez aucune opération dans les 8 secondes qui suivent un changement d'affichage, le nom de la station apparaît.

■ Codes PTY

Le code PTY (Nature des émissions habituellement diffusées) de la station écoutée s'affiche pendant 8 secondes. Ce code est l'un de ceux de la liste fournie à la page 21, "Liste des codes PTY".

■ Fréquence

La fréquence de la station écoutée s'affiche.

Fonction de recherche PI

Le syntoniseur tente de découvrir une autre fréquence sur laquelle est émise la même émission. L'indication "PI SEEK" s'affiche et le son est interrompu. En fin de recherche, le son est rétabli même si le syntoniseur n'a pas été en mesure de détecter la même émission ou une émission du même type et, en ce cas, s'est à nouveau accordé sur la fréquence d'origine.

Recherche PI

Si le récepteur ne peut pas détecter, au sein de la liste des autres fréquences possibles, une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission, ou encore si le signal radio est trop faible pour que la réception soit de bonne qualité, la recherche PI devient automatique.

Recherche automatique PI (fréquences en mémoire)

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une présélection.

Par défaut, la recherche PI automatique n'est pas en service.

Remarque:

- Pour de plus amples détails sur la manière de mettre en service, ou hors service, la recherche automatique PI, reportez-vous au paragraphe "Réglages initiaux".

Stations régionales (REG)

Contrairement à la fonction AF qui permet d'accorder le syntoniseur sur toute fréquence de la liste des autres fréquences possibles, la fonction REG (Regional) restreint cette liste aux seules stations émettant un programme régional.

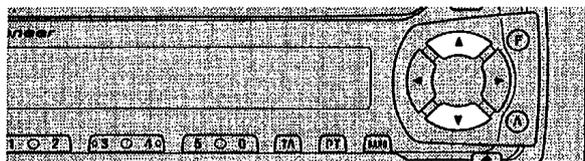
Remarque:

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de présélection n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.

Mise en service de la fonction REG

La fonction REG peut être mise en service indépendamment pour chaque gamme FM.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode **REG (REG)** grâce au menu des fonctions.
2. Mettez en service, ou hors service, la fonction **REG** après avoir choisi une gamme FM.



"REG"

Fonction TA (TA)

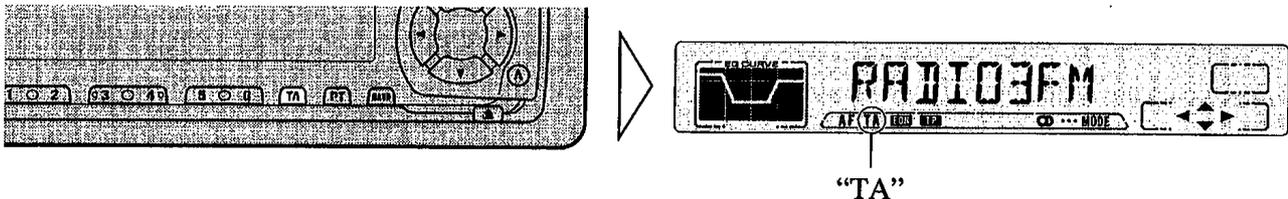
La fonction TA (Traffic Announcement standby) vous permet d'entendre tout bulletin d'informations routières diffusé par la station et cela quelle que soit la source que vous écoutez (syntoniseur, lecteur de CD intégré). La fonction TA peut être mise en service après accord sur une station TP (une station qui diffuse des bulletins d'informations routières) ou une station EON TP (une station dont les informations renvoient aux stations TP).

Mise en service, ou hors service, de la fonction TA

1. Accordez le syntoniseur sur une station TP ou EON TP.

Le témoin "TP" s'éclaircira lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP; les témoins "EON" et "TP" s'éclaircissent tous deux quand le syntoniseur est accordé sur une station EON TP.

2. Mettez en service la fonction TA.



Le témoin "TA" s'éclaircira, signalant ainsi que le syntoniseur est en attente de bulletin d'informations routières.

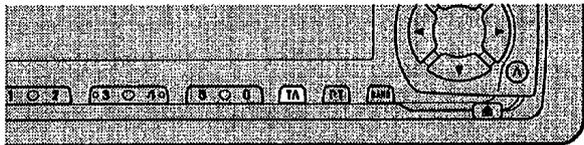
Pour mettre hors service la fonction TA, répétez la même opération alors que vous n'êtes pas à l'écoute d'un bulletin d'informations routières.

Remarque:

- Vous pouvez également employer le menu des fonctions pour mettre en service, ou hors service, la fonction TA.
- A la fin d'un bulletin d'informations routières, le système choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- La fonction TA peut être mise en service pendant l'usage du lecteur de CD intégré, si le syntoniseur était précédemment accordé sur une fréquence de la gamme FM; cela n'est pas possible si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme PO/GO (MW/LW).
- Si le syntoniseur était accordé sur une fréquence de la gamme FM, la mise en service de la fonction TA vous permet d'utiliser d'autres fonctions d'accord tout en écoutant un CD.
- Lorsque le témoin "TA" est éclairé, l'accord automatique ne concerne que les stations TP et EON TP.
- Lorsque le témoin "TA" est éclairé, la mise en mémoire des meilleures stations ne concerne que les stations TP et EON TP.

Abandon d'un bulletin d'informations routières

- Pendant la réception d'un bulletin d'informations routières, appuyez sur la touche TA/NEWS pour abandonner cette réception et revenir à la source d'origine.

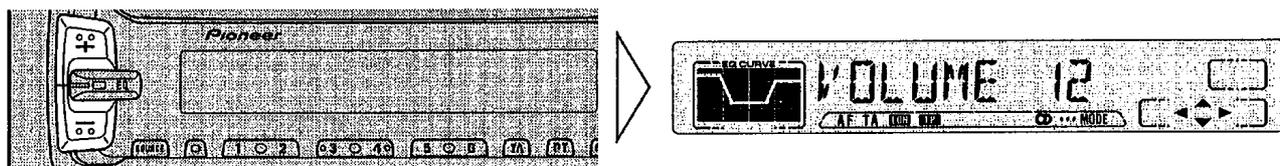


La réception du bulletin est abandonnée mais le syntoniseur demeure en mode TA aussi longtemps que vous n'appuyez pas à nouveau sur la touche TA/NEWS.

Réglage du niveau d'écoute TA

Dès que commence un bulletin d'informations routières, le niveau d'écoute prend une valeur définie précédemment qui vous permet d'entendre aisément ce bulletin.

- Réglez le niveau d'écoute au cours de la réception d'un bulletin d'informations routières.



Le réglage effectué est mis en mémoire et utilisé lors de la réception des autres bulletins.

Fonction d'alarme TP

Environ 30 secondes après l'extinction du témoin "TP", ou du témoin "EON", provoquée par la réception d'un signal trop faible, une alarme sonore de 5 secondes vous signale que vous devez choisir une autre station TP, ou EON TP.

- Si vous écoutez la radio, choisissez une autre station TP, ou EON TP.

Si vous écoutez un CD, qu'il soit placé dans le lecteur intégré, le syntoniseur recherche automatiquement la station TP produisant le signal le plus puissant; cela se produit dans les 10 (ou 30)* secondes qui suivent l'extinction du témoin TP.

* Temps requis avant le début de la recherche

Avec la fonction TA	10 secondes
Avec les fonctions TA et AF	30 secondes

Fonction PTY

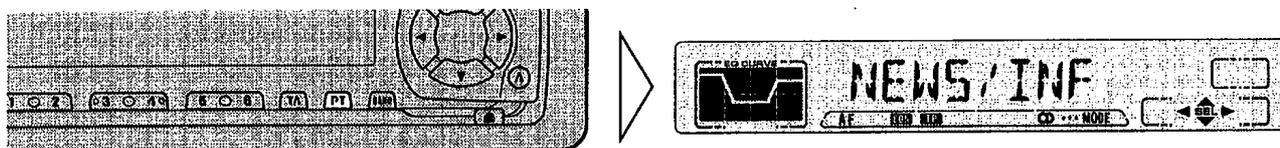
La fonction PTY fournit deux moyens de sélectionner une station en fonction du type de l'émission qu'elle diffuse: sélection large ou sélection étroite (PTY Search). Elle assure également l'accord automatique sur les stations diffusant un message de détresse (PTY Alarm).

Remarque:

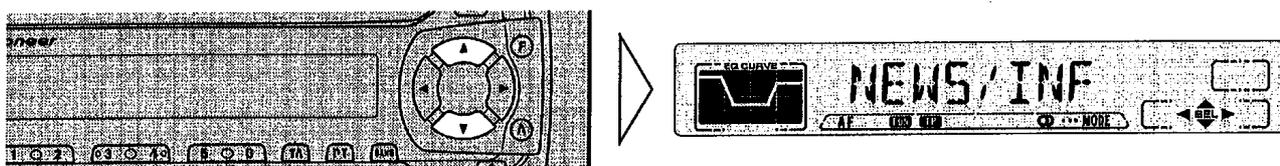
- Il est inutile d'effectuer de nouveau des réglages de recherche PTY si ces réglages ont déjà été réalisés par ailleurs. Après avoir adopté le mode de réglage de recherche PTY (opération 1), effectuez simplement la recherche PTY (opération 4).

Recherche PTY

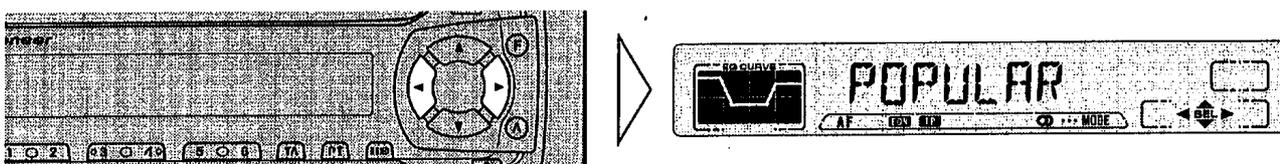
1. Choisissez le mode permettant le réglage de la recherche PTY.



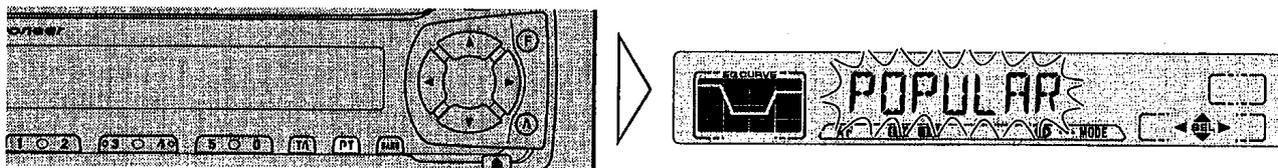
2. Choisissez la méthode de recherche PTY (large, ou étroite).



3. Choisissez un des types d'émission (PTY).



4. Commandez la recherche PTY.



Le syntoniseur recherche les stations qui diffusent le code PTY précisé.

Pour abandonner la recherche PTY, appuyez sur la touche PTY pendant au moins 2 secondes.

Remarque:

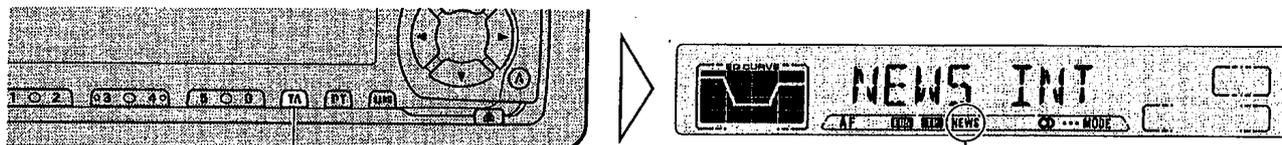
- Le code PTY zéro donne lieu à l'affichage de l'indication "NONE". Il indique que la station n'a pas défini le contenu de ses émissions.
- La nature de l'émission reçue peut différer de celle à laquelle vous vous attendez compte tenu du code PTY choisi.
- Si aucune station ne diffuse une émission dont la nature est du type choisi, l'indication "NOT FOUND" s'affiche pendant 2 secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Définition de l'interruption possible par un flash d'information

Vous pouvez décider que la réception du code PTY correspondant à un flash d'information, donnera lieu, ou non, à une interruption.

Lorsque le flash d'information est terminé, la réception de l'émission précédemment écoutée reprend.

- Précisez s'il doit y avoir interruption ou non.



Appuyez pendant 2 secondes

"NEWS"

Alarme PTY

Parmi les codes PTY, il en existe un pour informer les auditeurs d'une catastrophe naturelle. Lorsque le syntoniseur reçoit ce code, l'indication "ALARM" s'affiche, le niveau d'écoute est réglé à la valeur prévue pour les bulletins d'informations routières (fonction TA). Lorsque la station cesse d'émettre le code d'alarme PTY, l'appareil choisit à nouveau la source utilisée précédemment.

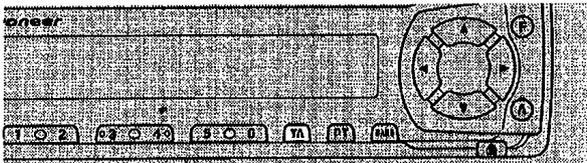


Remarque:

- A la fin du bulletin d'informations d'urgence, le système choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.

Abandon de la réception d'un bulletin d'informations d'urgence

- Appuyez sur la touche TA/NEWS pendant la réception d'un bulletin d'informations d'urgence pour abandonner cette réception et revenir à la source précédemment écoutée.



Liste des codes PTY

Large	Étroite	Description
NEWS/INF	NEWS	Courts bulletins d'information.
	AFFAIRS	Emissions à thème.
	INFO	Informations générales et conseils.
	SPORT	Emissions couvrant tous les aspects du sport.
	WEATHER	Bulletins météorologiques.
	FINANCE	Cours de la bourse, etc.
	POPULAR	POP MUS
POPULAR	ROCK MUS	Musique contemporaine.
	EASY MUS	Musique légère.
	OTH MUS	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus.
	JAZZ	Musique de jazz et musique voisine.
	COUNTRY	Musique Country et musique voisine.
	NAT MUS	Musique nationale et musique voisine.
	OLDIES	Musique du bon vieux temps.
	FOLK MUS	Musique folklorique et musique voisine.
CLASSICS	L. CLASS	Musique classique d'abord aisé.
	CLASSIC	Interprétation d'oeuvres majeures.
OTHERS	EDUCATE	Emissions ayant une vocation éducative.
	DRAMA	Pièces radiophoniques.
	CULTURE	Emissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux.
	SCIENCE	Emissions à vocation scientifique et technologique.
	VARIED	Emissions de variété.
	CHILDREN	Emissions destinées aux enfants.
	SOCIAL	Emissions à vocation sociale.
	RELIGION	Emissions et services religieux.
	PHONE IN	Programmes à ligne ouverte.
	TOURING	Emissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières.
	LEISURE	Emissions traitant des passe-temps et des activités récréatives.
	DOCUMENT	Emissions à caractère documentaire.

Répétition de la lecture (REPEAT)

Dans le cas présent, la répétition de la lecture concerne une seule plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de répétition (**REPEAT**) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Remarque:

- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, ce qui apporte quelque variété.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de lecture au hasard (**RANDOM**) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Utilisation du lecteur de CD intégré

Examen rapide du disque (T-SCAN)

Pendant l'examen rapide du disque, les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues successivement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (T-SCAN) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture d'examen rapide du disque en service au moyen de la touche **▲**.



3. Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche **▼**.



Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Remarque:

- L'examen rapide du disque est automatiquement, abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Commande d'une pause au cours de la lecture d'une plage musicale.

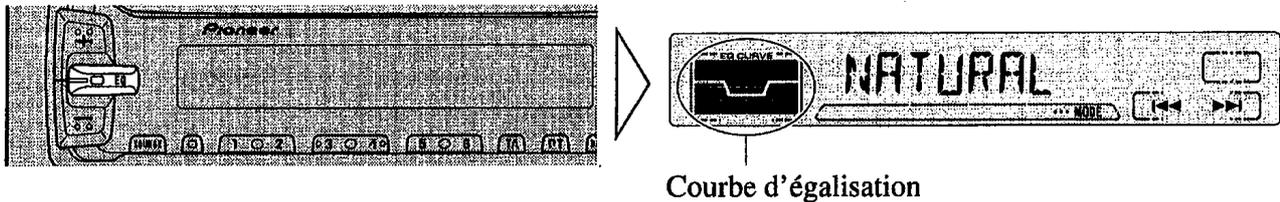
1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches **▲/▼**.



Choix de la courbe d'égalisation

Vous pouvez choisir la courbe d'égalisation.

- Déplacez le bouton EQ vers le haut ou vers le bas pour choisir la courbe d'égalisation.



Courbe d'égalisation

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT
↔ SUPER BASS

Remarque:

- "CUSTOM" correspond à une courbe d'égalisation que vous avez vous-même modifiée. (Reportez-vous à la page 25, "Réglage de la courbe d'égalisation".)
- Vous pouvez créer plusieurs courbes "CUSTOM" pour différentes sources.

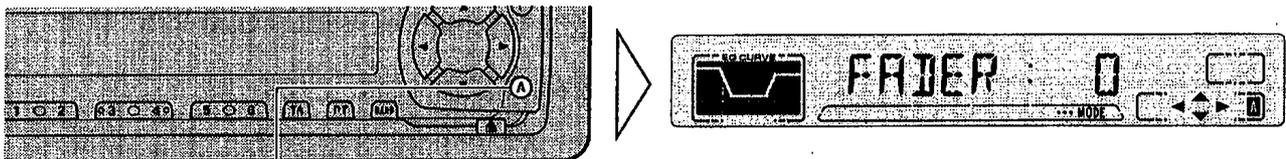
Affichage du menu des réglages sonores

Ce menu permet de régler au mieux la qualité de la reproduction.

Remarque:

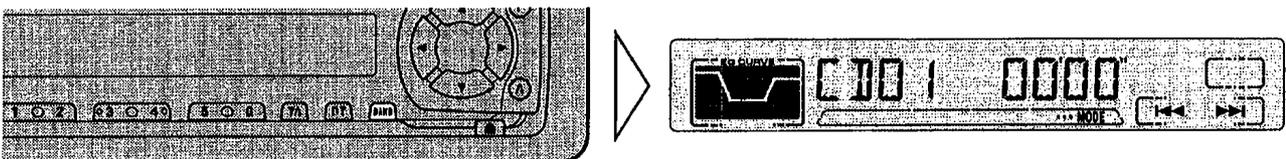
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des réglages sonores, ce menu disparaît.

1. Grâce au menu des réglages sonores, choisissez le paramètre à régler.



Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis.
3. Abandonnez le menu des réglages sonores.



Paramètres du menu des réglages sonores

Le menu des réglages sonores permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'équilibrage (FADER)

Le réglage de l'équilibrage permet d'obtenir les conditions d'écoute optimales quel que soit le siège occupé.

1. Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'équilibrage avant/arrière (FADER) sur le menu des réglages sonores.

2. Réglez l'équilibrage entre les haut-parleurs avant et arrière au moyen des touches ▲/▼.

L'indication affichée varie de "FADER F15" à "FADER R15" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs avant puis par les haut-parleurs arrière.



3. Réglez l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit au moyen des touches ◀/▶.

L'indication affichée varie de "BAL L 9" à "BAL R 9" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs gauche puis par les haut-parleurs de droite.



Remarque:

- "FADER 0" est la régleage convenable si l'installation ne comportant que 2 haut-parleurs.

Réglage de la courbe d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH)

Vous pouvez modifier une courbe d'égalisation comme bon vous semble. Les modifications apportées à une courbe d'égalisation sont conservées par la mémoire "CUSTOM".

1. Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH) que propose le menu Audio.

2. Au moyen des touches ◀/▶ choisissez la plage de fréquence que vous désirez modifier.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Augmentez ou diminuez l'amplitude dans la plage de fréquence au moyen des touches ▲/▼.

La plage de réglage varie entre "+6" à "-6".

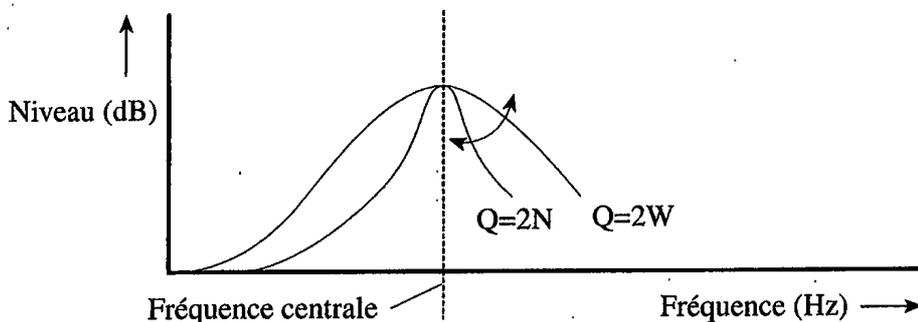


Remarque:

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que "CUSTOM", elle est malgré tout conservée par la mémoire "CUSTOM". Par ailleurs, la courbe affichée est remplacée par celle choisie avant que les modifications ne soient apportées.

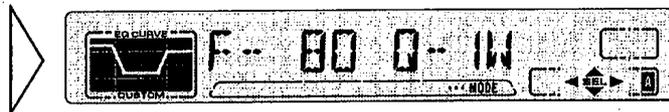
Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale de chaque plage de fréquence (LOW/MID/HIGH) de la courbe ainsi que le facteur de surtension Q.



1. Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche AUDIO pour choisir le mode permettant le réglage fin de la courbe d'égalisation.

2. Appuyez sur la touche AUDIO pour choisir la plage de fréquence à régler.



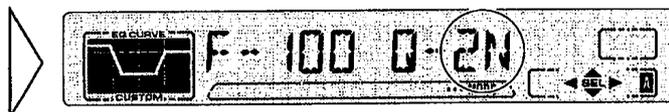
3. Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◀/▶.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Choisissez le facteur Q qui convient au moyen des touches ▲/▼.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Mise en service de la correction physiologique (LOUD)

La correction physiologique permet de compenser les pertes d'intelligibilité dues à la faiblesse du niveau d'écoute. Vous pouvez choisir un niveau de correction physiologique donné.

1. Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de correction physiologique (LOUD) grâce au menu des réglages sonores.

2. Mettez la correction physiologique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez le niveau désiré au moyen des touches ◀/▶.

LOW ↔ MID ↔ HI



Accentuation de l'image sonore avant (FIE)

La fonction F.I.E. (Front Image Enhancer) permet d'augmenter la présence de l'image sonore avant en réduisant simplement les fréquences moyennes et aiguës émises par les haut-parleurs arrière qui ne reproduisent plus que les sons du registre grave. Vous pouvez choisir la plage de fréquence à atténuer.

Précaution:

- Lorsque la fonction F.I.E. est hors service, les haut-parleurs arrière peuvent émettre tous les sons possibles du spectre audible et non pas seulement les sons graves. En conséquence, nous conseillons une réduction du niveau de sortie avant de mettre la fonction F.I.E. hors service.

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode d'accentuation de l'image sonore avant (FIE) grâce au menu des réglages sonores.

2. Mettez l'accentuation de l'image sonore avant en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◀/▶.



100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Remarque:

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E, vous pouvez régler le niveau de sortie vers les haut-parleurs avant et arrière grâce au mode d'équilibrage avant/arrière du menu des réglages sonores; effectuez cette opération de façon à réaliser le meilleur équilibre possible.
- Si l'installation ne comporte que 2 haut-parleurs, mettez hors service la fonction d'amélioration de l'image sonore avant.

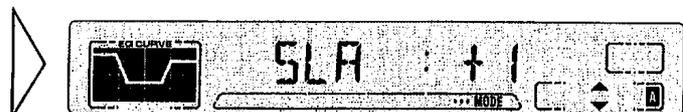
Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

La fonction SLA (Source Level Adjustment), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre. Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé. (Etant donné que le niveau du signal FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible en mode FM.) Vous pouvez régler les niveaux d'écoute de la radio PO/GO (MW/LW) et du lecteur de CD.

1. Comparez le niveau de sortie du signal en FM à celui d'une autre source (par exemple, le lecteur de MD intégré).

2. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode de réglage du niveau de la source (SLA) grâce au menu des réglages sonores.

3. Augmentez ou diminuez le niveau de la source au moyen des touches ▲/▼.



L'indication affichée varie de "+4" à "-4".

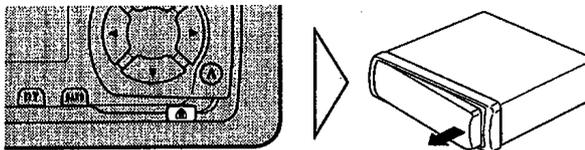
Dépose et pose de la face avant

Protection contre le vol

La face avant est amovible de manière à décourager le vol.

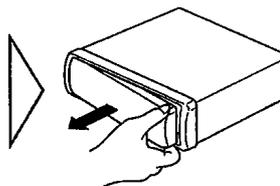
Dépose de la face avant

1. Libérez la face avant.

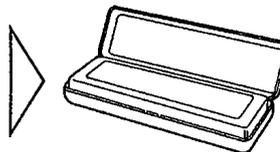


2. Pour retirer la face avant, tirez son côté droit à vous.

Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.

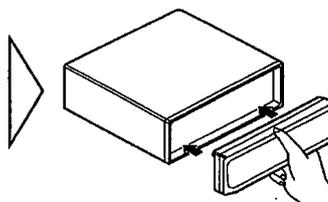


3. Rangez la face avant dans le coffret de protection qui vous servira également à la transporter.



Pose de la face avant

- Engagez la face avant de manière à obtenir sa fixation.



Précaution:

- Lors de la pose ou de la dépose de la face avant, n'exercez aucune force excessive.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.

Tonalité d'alarme

La tonalité d'alarme retentit si la face avant n'est pas retirée dans les 5 secondes qui suivent la coupure de l'allumage.

Remarque:

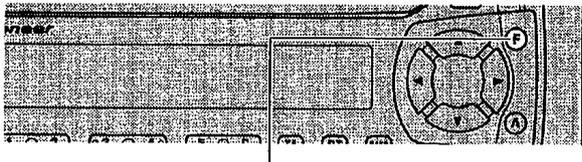
- Il est possible de supprimer la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 30.)

Réglages initiaux

Affichage du menu des réglages initiaux

Ce menu permet de définir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

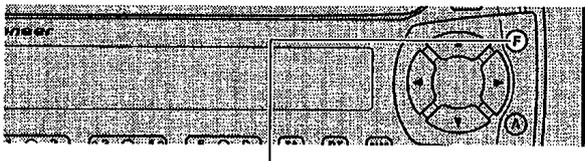
1. Mettez toutes les sources hors service.
2. Affichez le menu des réglages initiaux alors que les sources sont hors service.



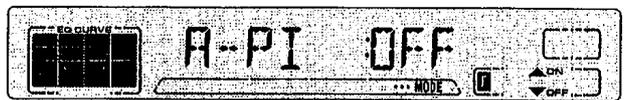
Appuyez pendant 2 secondes



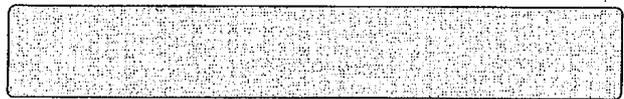
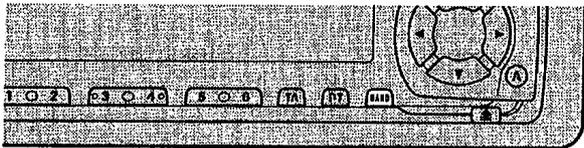
3. Choisissez le mode de fonctionnement désiré.



Chaque pression change le mode ...



4. Procédez aux réglages requis.
5. Abandonnez le menu des réglages initiaux.



Remarque:

- Pour abandonner le menu des réglages initiaux, appuyez, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Paramètres du menu des réglages initiaux

Le menu des réglages initiaux permet d'agir sur les paramètres suivants.

Sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP)

Pour la recherche automatique d'une station, le pas de syntonisation est de 50 kHz en modulation de fréquence (FM); ce pas devient égal à 100 kHz lorsque les fonctions AF ou TA sont en service. Toutefois, il peut être préférable de le fixer à 50 kHz pour la fonction AF.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de sélection du pas de syntonisation en FM (FM STEP) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Choisissez le pas de syntonisation au moyen des touches  .



Remarque:

- Pendant un accord manuel, le pas de syntonisation est toujours égal à 50 kHz.
- Le pas de syntonisation reprend la valeur initiale, 100 kHz, si la batterie est débranchée.

Sélection de la recherche PI automatique (A-PI)

Vous pouvez décider que la recherche PI automatique sera en service, ou hors service, au moment où s'effectue une recherche PI sur les fréquences en mémoire. (Reportez-vous à la page 15, "Fonction de recherche PI".)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de recherche PI automatique (A-PI) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Mettez la recherche PI automatique en service, ou hors service, au moyen des touches  .



Réglage de la tonalité d'alarme (WARN)

Vous pouvez mettre en service, ou hors service, la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 28, "Tonalité d'alarme".)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de fonctionnement de la tonalité d'alarme (WARN) sur le menu des réglages initiaux.
2. Mettez la tonalité d'alarme en service, ou hors service, au moyen des touches  .

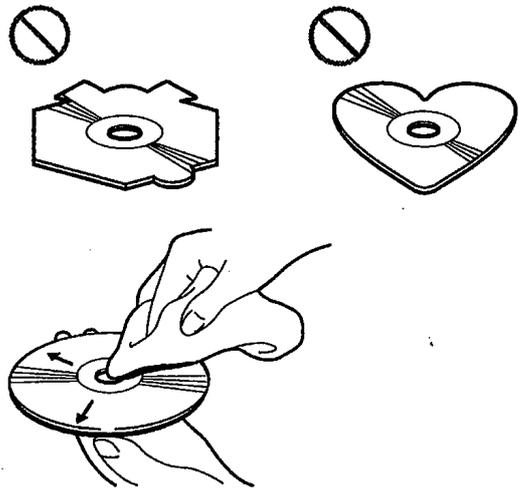


Soins à apporter au lecteur de CD

Précaution

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.
- Cet Appareil n'est conçu que pour recevoir les disques compacts circulaires. L'utilisation d'un disque ayant une forme autre n'est pas conseillée.
- Vérifiez les disques avant de les écouter et rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé.
- Essuyez soigneusement tout disque sale ou humide en déplaçant le chiffon du centre vers la périphérie.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (irisée).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur un disque; n'appliquez aucun produit chimique sur sa surface.
- L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur du lecteur, en particulier si le véhicule est chauffé, ce qui peut perturber le fonctionnement du lecteur. En ce cas, mettez le lecteur hors service pendant environ une heure et si le disque est humide, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots dus à la chaussée peuvent empêcher momentanément le fonctionnement du lecteur.

Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD

Lorsqu'une anomalie survient pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur s'affiche. Pour déterminer la cause de l'anomalie, reportez-vous au tableau qui suit puis procédez aux actions correctives suggérées. Si ces opérations ne permettent pas de résoudre le problème qui se pose à vous, prenez contact avec le distributeur PIONEER ou un centre d'entretien agréé.

Messages	Causes possibles	Actions correctives
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR- 14	Disque non enregistré.	Vérifiez le disque.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé pour rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêter le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale	10,0 A
Dimensions	
(Pour le montage)	178 (L) × 50 (H) × 159 (P) mm
(Face avant)	188 (L) × 58 (H) × 22 (P) mm
Poids	1,4 kg

Amplificateur

Puissance maximale de sortie	45 W × 4
Puissance continue de sortie	27 W × 4 (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification	2,2 V/1 kΩ
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes)	
(Graves)	Fréquence: 40/80/100/160 Hz Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation) Niveau: ±12 dB
(Médium)	Fréquence: 200/500/1k/2k Hz Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation) Niveau: ±12 dB
(Aigus)	Fréquence: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB avec accentuation) Niveau: ±12 dB
Correction physiologique	
(Graves)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médium)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Aigus)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Niveau: -30 dB)

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal	
	Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
	Nombre de bits de quantification: 16; quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport S/B	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,5 – 108 MHz
Sensibilité utile	11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit	70 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion	0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique	40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Syntoniseur PO

Gamme de fréquence	531 – 1.602 kHz
Sensibilité utile	18 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (±9 kHz)

Syntoniseur GO

Gamme de fréquence	153 – 281 kHz
Sensibilité utile	30 μV (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (±9 kHz)

Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.